

1 Timote

Maktumne ta awalle taat Pool siiriiji do Timote

Pile ka kaawor

Na Pool kat siirit maktumne-an do Timote. Timote, naar yaaco Yuudiŋca ho ta aamin do Iisa Masi. Taar ko taayig do imaan. Kar tacco gay Grekiŋce. Timote aamin do Iisa Masi ho do martuwiy ta Pool, werin daariŋ, Timote oki gaayaaga. Kar ba aar gay, na gaarji riy dakina. Riy-at ko taat kretiyenna leeyiy gamin ku Eglizdi in botilco. Kar daariŋ gay bera bilde kaak in botiliido. Do saan taar-an ko, Pool taayaagu a : illa nuu obe bombo do bilde kaak amila min do Kitamner, nuu peyenno min riy ta gaare Kabarre ta Gala, nuu indiguwe Bun sawa ho nuu dobe agindaw kuuk ta6.

Ooy ta awalle

¹ Na nun Pool kat siiraat maktumne-anta. Nun *paliine ka Iisa Masi in izinne ta Bun kaak jilaate ho ta *Rabbinte Iisa Masi, naar ko gi eriy in amaanne.

² Nu siiraat locin do kin Timote. In imaanji taat do Iisa Masi, kin ar rondu kaak ta6. Tatte Bun ho in Rabbinte Iisa Masi, nuun barkiye, nuu tale aminduwin ho nuun iye aapiye.

Taayik ta Pool do bi ka gay raadindi

³ Do wiktin taat nu baay Masedowaan-ak, nu taayiciŋ a kii goye do geeger ka Epeez di. Paa kat,

kiico tode do gee daarin kuuk bilda gee in bilde kaak arro in imaan ta ta6.

⁴ Kiico kaawe a nuu rasiñ maliyin kuuk aginiyco imiliy min do kayco di ho in ose ka sin ku tambaaco taat lidiib-ata. Nuur-ak iya meelo. Nu numno in maan kaak Buñ rakiy gine. Maanna-ak gem gasiiga-ak, illa ya na aamin do Iisa Masi.

⁵ Taaye kaak nu taayiicin-an, nu raka a nuu ele zinƙico in ele kaak asa min gelbin ka *cawar, min pikirre taat samaane ho min imaan taat ta6.

⁶ Gee-ak jag min botol taat samaan-anta ho in meel taat bal baati di, nu ictu botol ta pey.

⁷ Nu gina zinƙico ar nu agindaw ku *gaanuun ka Buñdi. Nu bilda gee ar nuur kat ibingig gaanuun, kar sando, nuur maaniico oki ibingitdo baat ta kaawco ho bilde kaak nu bildiy in niyinco.

⁸ Gi iban kadar gaanuun kaak Buñ diytu, naar samaane ya gi aadaag in botiliy.

⁹ Illa kuu diye do kayko kadar Buñ bal diyin gaanuun do gee kuuk sellen, na diyig do nuur kuuk pook kaaw ta Buñdi, do kuuk adiney ku Buñdi, do kuuk motilay ho do kuuk jookumo. Buñ diyig gaanuun do nuur kuuk karmiygigdo, do kuuk ni-gaag gamin ku Buñdi, do kuuk diyaag aginiyco ho do kuuk diya gee.

¹⁰ Na diyig do nuur kuuk baaya munjam, do mi-day kuuk bariya zinƙico ho daad oki kuuk gina pa, do gee kuuk taajira berrina, do gay raadindi, ho do nuur kuuk looga bal botol. Na diyig do nuur okinco kuuk gina gamin kuuk jookumo kuuk arro bilde kaak ta6.

¹¹ Bilde-an, gi gasig min do Kabarre ta Gala. Buñ kaak goy in *darjiney kat berduut Kabarre taat

Gal aale-anta.

Pool ozilaag Iisa Masi

¹² Nu ozilaag *Rabbinte Iisa Masi asaan ɲa tal-intu ar gem kaak tur gine riyoy ho ɲa berdu gudurre taat naaji gininti.

¹³ Zer awalle, nu nig bir in ɲaara, nu taabiyig geenji ho nu warga. Kar Bun gay tal aminduwir, asaan nu bal aamine misa do Iisa Masi ho nu ibanno maan kaak nu giniyo.

¹⁴ Rabbinte paayduut barkiney dakin aale in imaan taat ɲa diyidu do gelbiner ho in ele kaak ɲa beriidu. Nu gasiig gamin kuuk seer-an asaan nu num in Iisa Masi.

¹⁵ Ka seener, Iisa Masi as do duniiner a ɲaa jilin gee kuuk jookumo. Kaaw-at nec gee okinco yaa obin bombo. Kar min gee kuuk jookum-ak, nun gay jookum pakgig serek.

¹⁶ Kar gay, Bun tal aminduwir. Na taltu pa-ak asaan ɲa raka kadar in nunu kaak jookum pakgig gee okinco-an ko, Iisa Masi yaa gaare subirruwiyy okintiti do gee kuuk yaa aamine loci ho kuuk yaa gase goye ka gaasdo. In subirraw taat Bun ictu in nun kaak jookum pakgig gee okinco-an, ɲuu ibine kadar ɲaaco saamiye loco oki.

¹⁷ Do Sultan kaak keeji di Bun,
kaak ginno teesinji wala gaasinji,
kaak matdo,
kaak gee talgigdo,
loci ko horoomine in *darjine
elgin in elgina ! *Aamin.

¹⁸ Gem kol ronji Timote, bilde kaak nu bildiicin-an aada kaawin kuuk nabiinna kaawtu awalle do

bi kanji. Kaawin-añ yaan bere gudurre kii gine riy taat Buñ beriiji ar ki taasiña taasiñka taat ta6.

¹⁹ Do taasiñkar, obit imaanjin bombo ho taasan in pikirre taat samaane Buñ rakiyo. Gee daarin pood icin pikirre taar-ata, paa ko, ñu nigiiit imaanco tak-tak.

²⁰ Min do gee-ak, goy Himene* in Alekzandir†. Nu berig do pise ka Seetanner‡, paa kat, ñuu diye do kayco kadar ñu gediraado nige binjico in Buñ.

2

Taayiika do bi ka salaaner

¹ Min gamin okinco, maan kaak awalle nu rakiy gee yaa gine-ak a ñuu indiguwe Buñ do gee okinco, ñuuco salkiyguwe in loklikinco ho ñuu ozilguwinji do bi kanco.

² Salkiyguwon do sultinniidi ho do ñuur okinco kuuk hokumiyaw. Paa kat, gii goye in aapiye, bal kaawo, ho do ay maanna, gii gaare in goyinte kadar gi karmiya Buñ ho gii goye sellen do unco ka geemir oki.

³ Ñaar-añ ko maan kaak sellen ho kaak samaane do unji ka Buñ kaak jilaate.

⁴ Ña raka a gee okinco yaa gase jile ho ñuu ibinin seeney.

⁵ Ka seener, Buñ, ñaar rakki di ho gem rakki di goy datik ta Buñ in gee. Gem-ak, ñaar ko Iisa Masi.

⁶ Ñaar kaak ber ziy *satkine a ñaa jilin gee okinco. Ñaar-añ ko maan kaak as do wiktiney kaak gaara kadar Buñ raka jile gee.

* **1:20** Wer ka gase kaawor do 2 Timote 2.17. † **1:20** Wer ka gase kaawor do 2 Timote 4.14. ‡ **1:20** Wer ka gase kaawor do 1 Korentiyen 5.5.

⁷ Do bi njaar-ak ko, Buñ diyintu gay gaare kaawor ho *paliine. Nu raaddo, nu kaawa seene. Na diyintu a naa bildiñ gee kuuk Yuudinnado do bi ka imaan taat do Buñdi ho do seeney.

Maman miday in daadi yaa goye do unji ka Buñdi

⁸ Ampa-ak, do ay wero, nu raka miday yaa salkiyguwe, nuu jaalguwe pisiñco* in gelbin kaak cawar†, wala dapin ko wala meelo.

⁹ Nu raka oki a daadi yaa isguwe kesuun taat kuuniye do unji ka Buñdi ho taat icaado odin ku midir. Nu siyaado zinjico in dee ka duruwco kaak arro. Nu isguwenno daabne do zinjico, wala duura, wala kesuun taat kaalin aale.

¹⁰ Kar gay, nuu gaarguwe samaanuwco in gamin kuuk samaane nu gingiyo kuuk tur do daad kuuk karmiya Buñ.

¹¹ Do wiktin ta bildindi, daad yaa goyguwe in bugumco di ho nuu cokiuguwe in karaamine.

¹² Nu balco bere izinne do daatir taat nuu bilde miday wal nuu goye kaaco. Kar gay, illa nuu goye in bugumco di.

¹³ Nu kaawiy pa-ak asaan Buñ kilgiyig ja Aadum, kar kat astu Hawwa.

¹⁴ Kar pey Aadum bal rase ziy *Seetanne yaaji unje berkile, kar daatik kat ras ziti, Seetanne unjiitit berkile ho ta nigtu do unji ka Buñdi.

¹⁵ In taar-at ko, daatko-at yaa gase jile in weenti. Kar daad okiñco gay yaa gase jile-ak ya nu ob tirit

* **2:8** 'jaalguwe pisiñco' : Ya Yuudinna salkiyaw, nu jaala pisiñco.

† **2:8** Wer ka gase kaawor do Soom 134.2, Lamantasiyon 2.19.

do imaanco, do elinco, ho do goyinco kaak *cawar ho kaak tur do unji ka Bun̄di.

3

Agindaw ku Eglizdi

¹ Kaaw taat naako kaawe-an nec kuu obin bombo : Ya gem kaak raka goye tatkaw ka *Eglizdi, na doḅ riy taat samaane.

² Tatkaw ka Eglizdi-ak yaa kuuniye gem kaak ginno maan kaak ḡuujj diye kaawo. Na kuuniye gem kaak daaciy rakki ho na tala taar di. Na kuuniye gem kaak gedirco do zin̄kay ho kaak pikirrey in̄ goyin̄ji kuuniye do un̄ji ka Bun̄di. Na kuuniye pey gem kaak oba marti ho kaak gedar ḅilde gee.

³ Na kuuniyaado gem kaak sakriyaw ho kaak adiy ton̄go. Kar gay, na gine dalulle ho oola. Na kuuniyaado gem kaak yaa talenno gurus.

⁴ In̄ horoomin taat kuuniye do tatkaw-aka, na gedirji do geriy ho kooginay sa karmiyaaga.

⁵ Ya gem kaak balji gedire do geriy ka meen̄ji-ak, maman na tale do kaay ka Egliz ka Bun̄di ?

⁶ Tatkaw ka Eglizdi-ak kuuniyaado gem kaak daaḅiney aamine, paa na jaale ziy ho seriin ta Bun̄di yaa obin̄ji ar ta obiig *Seetanne.

⁷ Na kuuniye gem kaak gee kuuk bal aamine oki kaawa samaane do bi kan̄ji. Paa kat, waan nigaado biy in̄ gem-aka ho na galaado do wiktin taat Seetanne gecaaga.

Pool kaawa do bi ka diyaakirnar

⁸ Gay riyor ku Bun̄di kuuk ḡu koliy *diyaakirna oki yaa kuuniye gee kuuk gin horoomine ho kuuk

kaawa seene. Nu kuuniyaado gee kuuk sakriyaw wala kuuk bariya gurus in botol taat jookumo.

⁹ In gelbin ka *cawar, ηuu obin bombo seen taat Buη bayintu do bi ka imaan.

¹⁰ Gee-ak, ηuu tale ja baaco. Ya ηu balco gase maan kaak ηuuco diye kaawo, ηuu gine kat riy do Buηdi ar diyaakirna.

¹¹ Daad sa yaa kuuniye kuuk gin horoomine. Nu osguwenno eenco. Nu gedirco do zin̄kico ho nec gee yaa amniyīnco do gamin okīnco.

¹² Ay diyaakirīnce yaa kuuniye gem kaak daaciy rakki ho ηa tala taar di. Naaco gedire samaane do kooginay ho do geriy oki.

¹³ Diyaakirna kuuk ginaat riyco samaan-ak, gee okīnco yaaco bere horoomine ho ηuu obe tirit do imaanco taat do Iisa Masi bal kolaw.

Seen taat Buη bayintu

¹⁴ Nu pakira a naan̄ 6aa kodok di. Kar gay, nu siiraajin̄ carka* maktumne-anta,

¹⁵ asaan ya nu gediraado 6aa kodok oki, kaawin kuuk nu siirtu-an̄ yaako gaare maman kuu goye in̄ gee ku Buηdi ar gee kuuk adiy ka gerco rakki. Gee ku geer-ak, ηu gee ku Egliz ka Buηdi. Buη-ak, ηaar goy mento. Nu beraati gudurre do seen ta Buηdi ar dulaayne taat peyaag gero.

¹⁶ Nu kaawaako, seen ta imaante taat awalle cigile, taar dakina ! Diη gay Buη bayinta : Iisa Masi ic zi ka gemor ho ηa bayintu do duniiner. Ruwwin ta Buηdi gaarig kadar ηa sellen̄ do un̄ji ka Buηdi.

Naar kaak *d̄ubal ku Buηdi taltu.

* **3:14** 'carka' : Werin daarin̄, ηu kaawa a 'jawka'.

Gee kaaw do bi kanji do gee ku duniiner okinco.
Do kid okinji, gee dakina aamintu loci
ho kuwa ka samaaner, Bun cooniig do *darjiney.

4

Pool minaag Timote do bi ka gay raadindi

¹ Ruwwin ta Bunji kaaw waran kadar do wiktin ta ba aaro, gee daarin yaa rasin imaanco a nuu aade ruwwinnay kuuk raada ho in bilde kaak asa min do aaridnar.

² Gee-ak rasaag gay raadindi jagiig in kaawinco. Gay raadindi-ak kaawa in binjico di ho ta aditco gay keetiti. Nu ibanno dobe maan kaak samaane asaan pikirrico nig ar nu beesit in hadinne kaak nee dindik bun do aki.

³ Gee-ak bera bilde kaak toda obe ka daatir ho kaak toda tee daarin. Kar gay, Bun kilgiyig gamin ku teendi-ak a gee kuuk aamine loci ho kuuk ibingit seeney yaa teenco in dele ka barkiner do Bunji.

⁴⁻⁵ Gamin okinco kuuk Bun kilgiytu-an, nuur samaane. Kaaw ta Bunji kaawa a nu samaane ho in dele ka barkiner kat gi ooyiig a nu samaane. Paak, ginno yoo tee rakki kaak gee yaa pooce. Illa gee yaa delen ja barkin do Bunji, kar kat, nuu tee.

Gay riyor kaak ta6 ka Iisa Masi

⁶ Gaarig gamin-an do sinjan. Paa kat, kii kuuniye gay riyor kaak ta6 ka Iisa Masi ho kii gaare kadar ki sinja in unji do kaawin ku Bunji kuuk ki aamintu ho in bilde kaak sellen ki aadiy in gelbin rakki.

⁷ Dak cokiyyenno maliyin kuuk gee imiliy min do kayco di ho kuuk arro in imaante. Kar gay, zeedu kii goye sellen do unji ka Bunji.

⁸ Ka seener, taale ka zin̄kar, naar samaane do gamin sood di. Kar waan kaak goyiñji gaara kadar na karmiya Bun̄ gay, in̄ taar-at ko, na ibiniy kadar na gas goye kaak taḅ diñka ho neginda oki.

⁹ Kaaw taat nec gee okiñco yaa obe bombo, taar ko anta :

¹⁰ ya gi oosa kayte do riyor ho gi sila do bi ka imaante, gi giniy ampa-ak asaan gi diy gelbinte in̄ Bun̄ kaak goy mento. Na jilaag gee okiñco, kar gay, illa gee kuuk aamin ja kat yaa gasiñ jile naar-aka.

¹¹ Taar-an kaaw taat kii taayguwe gee ho kii bildiguwiñco.

¹² Waan ke aanaacinno do saan taat a ki kapak. Kar gay, illa kii kuuniye gem kaak gee kuuk aamine yaa ice goyiñji, elin̄ji, imaanji, *cawirkuwiñ ho nuu kaawe ar kin̄ke.

¹³ Kadar ta naa ḅaawe, ber zin̄ do iskindi, do bildindi ho do garaan ta Kitamner do un̄co ka gee kuuk aamine.

¹⁴ Dak rawtiñjido bere kaak Ruwwin ta Bun̄di beriiñ. Maanna-an̄, ki gasig do wiktin taat nabiinna kaawtu do bi kan̄ji ho agindaw ku *Eglizdi leetu pisiñco do kaan̄.

¹⁵ Ginig gamin-an̄ okiñco do botilco, ber zin̄ okiñji do riy-anta. Ansi-ak, gee okiñco yaa tale kadar ki sin̄ja in̄ un̄ji.

¹⁶ Ob zin̄ ho pakar do bildiñji. Dak rasiñcodo bat. Ansii kat, Bun̄ yaan̄ jile kin̄ke in̄ kuuk cokiyaacin̄ oki.

5

Maman Timote yaa taaye gee

¹ Taayig gem ka zaɓe ar ɗa takko. Dakiy zeedenno. Taayig dɗabal ar ɗu sintaɗ.

² Taayig ajusinna ar ɗu aginiyjiɗ. Taayig oki gemsar ar ɗu sintaɗ in gelbin kaak *cawar, bal rake ka daatkuwco.

Pool kaawa do bi ka murgilgildi

³ Do murgilgal kuuk taɓ ho ginno geɛɗco, tal kaaco in horoomine.

⁴ Kar gay, ya murgil taat gin koogina wala koogin ku kooginti, illa ɗuu bilde maman ɗuu gaare ja imaanco min geero ho ɗuu kappiyin oki taaɓin taat aginiyco taabiyo. Taar-an ko taat Buɗ rakiyo.

⁵ Murgil taat ginno waanti tak-tak, taar diy kaati in Buɗ. Aando yiriyo, ta goy in da Buɗ ho ta loklikaaji a ɗaa gaayinti.

⁶ Kar murgil taat bariya galal ta duniiner, ya ta jaawa kay asinti oki, ar ta mat di.

⁷ Taar-an ko kaaw taat kiico kaawe do murgilgal, ɗuu goye bal orne.

⁸ Gem kaak tallo kaaco ka jaamay wala ka aginiyji ku meenji-ak, pocit imaanji. Gem ɗaar-ak, gem kaak bal aamine do Iisa Masi oki guna minninee.

⁹ Ya ɗu siira sin ku murgilgildi, illa ɗu tala ya elginti nec ja orok bijigiy ho taa kuuniye daatik taat bal unje miday.

¹⁰ Daatko-at, ɗuu ibinin ja do gamin okiɗo kuuk samaane ta gintu : ta taayig kooginti, ta obig marti

samaane, ta acig asiñco* ku gee ku Bun̄di, ta gaayig gee kuuk aminda ho ta gin ay riy taat samaane.

¹¹ Do murgilgal kuuk elginco bal nece orok bi-jigiy gay, dak siiriñdo siñco. Asaan ya saawin ta ziñkico kat jagaag min botol ta Iisa Masi ho ñu obiyy pey miday,

¹² seriin ta Bun̄di yaa obiñco asaan ñu rasit niy-inco taat awalle ñu ictu do Iisa Masi†.

¹³ Kar pey, uudin taat ñu ginno riy taat ñuu gine-ak, ñu unjigiy gero in̄ gero. Ñu gina hawne, ñu kaawa kaawin kuuk kuunaydo ho ñu unja biñkico do kaawin kuuk isgigdo.

¹⁴ Do bi ñaar-ak ko, nu rakiy a murgilgal ñuur-ak yaa obe pey miday, ñuu wee koogina ho ñuu obe geryico samaane. Ansi-ak, adinte gasiydo botol taat ñuu nige biñkico in̄ ginte.

¹⁵ Asaan goy ko murgilgal daarin̄ kuuk jag min botol taat dalan̄ ho ñu aadig *Seetanne.

¹⁶ Kar gay, ya geem taat aamine kat gin jaamti murgilgal, taa gaayiñco. Ansii kat, *Egliz yaaji ðake kaay ho ñaa gaayen̄ ko murgilgal kuuk taḅ ho ginno geen̄co.

Agindaw ku Eglizdi

¹⁷ Agindaw kuuk gooyaag Egliz samaane, nec ñuuco bere horoomine in̄ haginco. Ñuur kuuk riyco ta gaare kaawor ho ta bilde geemir, tañco yaa pake ta een̄co.

* **5:10** 'acig asiñco' : Do darre ta Yuudinnar, ace ka asindi gaara obe ka martir kaak samaane (Yaaya 13.1-17). † **5:12** 'ñu rasit niyinc̄o taat awalle' : Awalle, ya daatik raka a ñuu siirin̄ siñti in̄ murgilgal-ak, taa ooye gine riy do Iisa Masi ho taa pooce obe mitik ka pey.

18 Asaan Kitamne kaaw aman : « Berki kaak gina riy do morgor, dakon gootinjido biy pa naa tee ganduulinna »‡ ho pey, « Gay riyor oki gin botol taat naa gasin haginey. »§

19 Ya nu diyaaji kaaw do tatkaw ka *Eglizdi-ak, dak ooyenno, illa ya saadinna goy ja seer subba.*

20 Ya waan dee jookumo, leesiy do unco ka geemir. Ansii kat, gee ku pey oki yaa gine kolaw.

21 Nu kaawaajin waran do unji ka Bunji, do unji ka Iisa Masi ho do unco ka *dubal ku Bunji kuuk na dootu : karmiyig kaawin-an okinco bal do6e ka geemir ho dak ginenno samaane do gee daarin di.

22 Ya ki raka lee pisinjin do kaay ka gemor a naa gine riy ta Bunji, yoku ya wiktinti as ja. Ya gee ku pey gina gamin ku jookumo, dak unjenno kaan. Kar gay, goy goye kaak *cawar do unji ka Bunji.

23 Do bi ka adin kaak tiyaacin kon di-ak, dak seenno amay keeco di, kar gay, saa oki maam sood ku *bindi. Paa kat, nuun deen adin kaak tiyaacin-aka.

24 Gee daarin zunuubinnico tala waran min nu balco misa dukume seriin di. Kar gee daarin gay gina zunuubinna in cigile, ho gee ibingigdo illa ya nu dukumco ja seriine.

25 Gamin kuuk samaane oki pa. Daarin, gee talaag waran ho nuur kuuk tallo misa sa goyaado ko cigil di, nu asa bayne.

‡ 5:18 Wer ka gase kaawor do Deteronoom 25.4. § 5:18 Wer ka gase kaawor do Matiye 10.10, Luk 10.7. * 5:19 Wer ka gase kaawor do Deteronoom 19:15.

6

Karaamin ta berrinar do geeŋco

¹ Do bi ka berrin kuuk aamine, okiŋco, ŋuu karmiye geeŋco ho ŋuuco bere horoomin dakina. Paa kat, ŋu nigaado biŋkico in siŋ ku Buŋdi ho ŋu cillaagdo bildinji.

² Ya geeŋco kuuk ŋu ginaaco riyo kat aamine, illa ŋuu karmiyiŋco. Ya ŋu pooa karmiyiŋco do saan taat a ŋu siŋta, pa-ak, ta bal ase. Ŋuuco ginguwe riyo dakin paka asaan gee kuuk gasa min do riyco-ak, ŋuur gee kuuk aamin do Iisa Masi ho ŋu siŋta kuuk ŋu elgiyo.

Bilde ka jookumo in ele ka mallel

Naan gaare maan kaak kii bilde gee ho maman kii taayiŋco.

³ Ya gem bilda gee in bilde ka pey ho ya ŋa jaga min kaawin kuuk ka seener ku *Rabbinte Iisa Masi in bilde ka arro ka imaante-ak,

⁴ ŋa dapila maalan di. Ŋa ibanno maanna. Ŋa el bariye meelo ho ŋa el gidaw do baaco ta kaawnar. Ŋaar-aŋ ko maan kaak iya hasuudinaw, meelo, nige ka biŋkar ho pikirre taat samaanno do gemor.

⁵ Ampa-ak, gee meela lagat-lagat in pikirrico taat ginno baati. Ŋu ginno tak-tak seen ta Buŋdi. Do taŋco, ŋu pakira a wal imaan ta do Buŋdi-at, taar botol ta ŋuu gase malle.

⁶ Ka seener, gem kaak gin imaan do Buŋdi gin ko malle dakina, ya ŋa hamdiy in kaak Buŋ beriji.

⁷ Asaan gi bal iye yoo maanna do duniiner ho gi gediraado oki ice yoo maanna minninti.

⁸ Ŋaar-ak, ya gi tiyaw ho siyaw, ho gi isaw-ak di, necinten ko.

⁹ Kar ɲuur kuuk raka gine gay gamnar gay, niy-
inco taat kuunaydo in botol ta Buɲdi ɲaamiig ɲu
galiy do pise ka *Seetanner. In ele ka gamin ku
duniiner-ak, ɲu idiy zɲkico ho ɲu rawtiig goyiɲco.

¹⁰ Ele ka mallel-aɲ, ɲaar ko baaco ta gamin
okiɲco kuuk jookumo. Gee daariɲ diya kayco do
bariye ka malle, ansii ko ɲu jagtu serek min do
imaan ho ɲu iytu taaɓin dakina do kayco.

Obe ka tirit do imaandi

¹¹ Kar gay, kiɲ kat gem ka Buɲdi, goy serek min
gamin-aɲku. Baray maman kii gine ay maanna
in botiliy, kii gaare in goyiɲji kadar ki karmiya
Buɲ, kii obin imaanjin bombo, kii ele gee, kii ice
subirraw ho kii goye dalulle.

¹² Taasaɲ taasiɲka taat taɓ do imaandi. Ob tirit
do goye ka gaasdo. Goye ɲaar-ak ko Buɲ kolinɲin do
wiktin taat ki piltu biɲ do unco ka saadinna dakina
a ki aamin do Iisa Masi.

¹³ In siɲ ku Buɲ kaak bera siikime do ay maanna
ho in siɲ ku Iisa Masi kaak gaar imaanji do unji ka
guberneer Pilaat*, nu kaawaajin aman :

¹⁴ gin ay maan kaak Buɲ kaawiiɲin in gelbin
kaak *cawar ho bal orne nam yiriy taat *Rab-
binte Iisa Masi yaa bayne.

¹⁵ Bayniɲji-ak yaa kuuniye do wiktin taat meenji
Buɲ diytu.

ɲaar keeji di Sultan kaak taɓ,
Galal taɲji gaasaado tak-tak,
ɲa Sultan ka sultinniidi
ho ɲa Rabbin ka rabbinniidi.†

* **6:13** Wer ka gase kaawor do Yaaya 18.36-37, 19.11. † **6:15** Wer
ka gase kaawor do Deteronoom 10.17, Soom 136.3.

16 Njaar keeji di kaak matdo.
 Nja goy do portikaw taat waan sa baatido moota.
 Ginno waan kaak talga
 ho ginno waan kaak yaa gedire talinji.‡
 Horoomine ho in gudurre loci doo ! *Aamin.

Taayiik ta Pool do gay gamnar

17 Do nuur kuuk gay gamnar kuuk goy do adiy ka kidar-an, kaawco a nu jaalenno zinikico. Kaawco a nu diyenno kayco do malle kaak yaa uce us maala. Kar gay, nuu diye gelbinco in Bunj. Njaar kat beraate ay maanna, na beraate dakina, ampa kat gii aaciye.

18 Kaawco a nuu gine sellinkaw, nuu kuuniye gay gamnar do gamin kuuk samaane nu giniyo, nuu gine oyaw ho nuu deedguwe gaminco in gee ku pey.

19 Ya nu gina pa-ak, nuu nume malle kaak samaane do unji ka Bunji ho kaak neginda ucaado usu. Ansii kat, nuu gase goye kaak ta6.

Ooy ta ba aaro

20 Gem kol ronji Timote, obig gamin kuuk Bunj beriiin-an samaane do adin. Gooy zin min meel taat bal baati ho taat arro in imaan. Gooy oki zin min meel taat gee talaat ar na ibine kaak ta6, kar sando ta raadine.

21 Gee daarin icig ibine njaar-aka. Ampaa ko, nu jagtu serek min imaan.

Bunj yaako barkiyinjo okinjo. Nu ooyko dakina.

‡ 6:16 Wer ka gase kaawor do Soom 104.2, Ekzood 33.20, Yaaya 1.18.

**Jamaw ta Marbinto: Kabarre ta Gala dɔ bi ka
Iisa Masi inɗanɗa
New Testament in Dangaléat (CD:daa:Dangaléat)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dangaléat

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Dangaléat

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

ab97a9dd-e7e6-53b0-a477-f2859d09bc84